

PROGRAMA DE TALLERES PRÁCTICOS – SESIÓN 4

HORARIO DE LOS TALLERES – SESIÓN 4.....

Sesión 4 - 13 de Marzo - De 16:00-16:50h.	
CRT-5.57	Yolanda Homs Martínez – <i>Creando contenido multimedia con la tableta para usar en la clase de ELE.</i>
LG.61-62	Paloma Isabel Ponce González y María del Carmen Jordán Fernández – <i>¡Que fluya!</i>
LG.63	Antonio Alcoholado Feltstrom – <i>El texto como imagen: práctica de lectoescritura para reforzar la expresión oral en contextos de no inmersión.</i>

DESCRIPCIÓN DE LOS TALLERES – SESIÓN 4.....

Creando contenido multimedia con la tableta para usar en la clase de ELE.

Yolanda Homs Martínez
Regents Internacional School en Pattaya (Tailandia)

El taller consistirá en una sesión práctica centrada en el uso de la tableta como herramienta didáctica en la clase de ELE. Se verán ejemplos tanto de trabajos que los estudiantes han realizado en clase como creados por la propia ponente. Este taller pretende presentar la tableta como una herramienta más para hacer una clase de lenguas más creativa. Asimismo los participantes del taller tendrán la oportunidad de presentar sus propias creaciones. Estas son algunas de las aplicaciones que se presentarán en el taller:

- ❖ Voicepro
- ❖ Showme
- ❖ Pooplet Lite
- ❖ Morfo
- ❖ Socrative
- ❖ Puppet Pals
- ❖ Book creator

Yolanda Homs Martínez. Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Girona, trabaja como Jefa del departamento de Lenguas de la Regents Internacional School en Pattaya (Tailandia). Desde que se licenció, ha trabajado en la British School of Paris (Francia), así como en centros de otros países.

¡Que fluya!

Paloma Isabel Ponce González y María del Carmen Jordán Fernández
Spanish World (Hong Kong)

Se presentarán una serie de actividades orientadas a mejorar la fluidez en estudiantes de español en el contexto Asia – Pacífico. Concretamente en el contexto chino, destacan, a nuestro parecer, dos condicionantes que definen el estilo de aprendizaje del alumnado:

- a) Por un lado, la distancia cultural y lingüística con respecto a la lengua meta - el español- no facilita procesos de deducción y asimilación.
- b) Por otro, el perfil del estudiante se ve influido por su propio sistema educativo, que prioriza mecanismos de aprendizaje como la memorización, la realización de inventarios de palabras o la corrección.

En este sentido, el profesorado de español, también adolece en ocasiones de priorizar la corrección frente a otros aspectos que favorezcan una comunicación más global y completa. Precisamente por esto, hemos pensado que sería interesante tomar la fluidez como eje de nuestro taller. En él, proponemos actividades que están orientadas a desbloquear y hacer más ágil la producción oral del alumno.

Las ponentes han contemplado actividades específicas para los cuatro niveles lingüísticos (fonético, morfosintáctico, léxico-semántico y pragmático) porque consideran que cada ámbito puede ser entrenado para reforzar al otro y “engrasar” la producción oral.

A continuación, se ofrece un esbozo de las actividades que se desarrollarán en el taller:

¡No te cortes!: Actividad enfocada a contrarrestar la tendencia a la fragmentación silábica (propia del idioma chino) frente a una secuencia en torno a la palabra fónica, con un núcleo tónico al que se adhieren los segmentos átonos.

Conecta cuatro: Gymkana con conectores para fomentar su uso y, por ende, favorecer la recursividad sintáctica.

Alto el fuego: práctica para activar el empleo de hiperónimos (cosa, lugar, acción, persona) para crear definiciones e identificar los hipónimos correspondientes.

¡Oye, tú!: actividad donde se trabajan diferentes reguladores conversacionales, que facilitan el engarce de los interlocutores en la conversación.

Paloma Isabel Ponce González. Licenciatura en Filología Eslava (Universidad Complutense), Máster de Español como Lengua Extranjera (Programa MEELE), ha trabajado en el Instituto Cervantes de Varsovia (1999-2001), en la Universidad de Zagreb, Croacia (2001-2002), Enforex Sevilla (2003-2008), y ha elaborado materiales de español para Oxford Connect y el Ayuntamiento de Dos Hermanas (2011-2014).

María del Carmen Jordán Fernández Es licenciada en Filología Hispánica y ha asistido a cursos de formación de profesores de español como lengua extranjera. Ha trabajado como profesora de E/LE en diferentes escuelas de español en la ciudad de Valencia: Costa de Valencia, Instituto San Fernando de la lengua española, Babylon Idiomas, Árcades del Cid.

El texto como imagen: práctica de lectoescritura para reforzar la expresión oral en contextos de no inmersión.

Antonio Alcoholado Feltstrom
International College (Hong Kong)

Las pautas textuales del aprendizaje de lenguas dificultan la adquisición de claves prosódicas en contextos de no inmersión. La carencia de estas claves afecta a la expresión oral con graves repercusiones inmediatas, como la fosilización en estadios iniciales de interlengua, o la dificultad de obtener los resultados esperables en pruebas orales de nivel para la obtención de diplomas.

Los contextos de aprendizaje de no inmersión requieren un procedimiento simple de comprensión y reconocimiento que salve la distancia entre grafía y dicción y que pueda ser empleado por el aprendiz tanto dentro como fuera del aula. Esta necesidad no puede satisfacerse mediante complejidades fonéticas que se alejen de los objetivos, la planificación y la secuenciación temporal del curso; la enseñanza de la pronunciación, en estos contextos, ha de integrarse en las actividades cotidianas de clase y en el estudio, sea individual o colaborativo, del alumno.

Este taller aúna tres aproximaciones complementarias:

- a) la aproximación normativa de la prosodia tradicional, basada en la observación y en técnicas de fluidez oral;
- b) la aproximación plástica del tratamiento de imágenes, basada en el impacto de lo visual en nuestra comprensión de contenidos lingüísticos;
- c) la aproximación descriptiva de la fonética y fonología actuales del español, basada en pruebas empíricas.

Repasando ideas clave como *interlengua*, *habla para extranjeros*, *fluidez* o *autonomía de aprendizaje*, este taller ofrece una herramienta sencilla de trabajo para la lectura, la comprensión auditiva y la producción oral que apoya la adquisición de claves prosódicas del habla en español y se aplica a diferentes niveles, ámbitos y ejercicios: reconocimiento visual para lectura en voz alta, complemento para dictados, refuerzo en actividades de audición, práctica individual o colectiva en actividades de articulación, expresiones y combinaciones de vocabulario, entre otros.

Antonio Alcoholado Feltstrom. Doctorando en Filología y miembro docente-investigador del Seminario Permanente de Innovación Educativa en ELE de la Universidad Jaume I. Profesor en universidades de la R. P. China entre 2008 y 2014 y examinador DELE para el Instituto Cervantes desde 2009, ejerce actualmente en el sector de secundaria y bachillerato internacional en Hong Kong. Autor del manual oficial de historia y cultura españolas del programa universitario chino. Implicado en la formación de profesorado de ELE para Asia-Pacífico desde 2011.